

Brüsszel, 2025. június 4.  
(OR. en)

9615/25

---

Intézményközi referenciaszám:  
2025/0091 (BUD)

---

FIN 609  
PE-L 22

## FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

|          |                                                                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:   | a Tanács Főtitkársága                                                                                                                                                       |
| Címzett: | az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács                                                                                                                                   |
| Tárgy:   | A Tanács álláspontja a 2025. évi általános költségvetésre vonatkozó 1. sz. költségvetés-módosítási tervezetről: a 2024-es pénzügyi év többletének bevétele a költségvetésbe |

1. A Bizottság 2025. április 9-én benyújtotta a Tanácsnak a 2025. évi általános költségvetésre vonatkozó, a 2024. évi költségvetés végrehajtásából eredő többletnek a költségvetésbe történő beállításáról szóló 1. sz. költségvetés-módosítási tervezet<sup>1</sup>.
2. A 2024-es pénzügyi év végrehajtása során 1 344,53 millió EUR *többlet* keletkezett, amely az alábbiakból származik:
  - a) a *költségvetés bevételi oldalán* pozitív bevételi kimutatás (+1 071,99 millió EUR), amelyből:
    - 1. cím (Saját források): –123,13 millió EUR
    - 2. cím (Többletek, egyenlegek és kiigazítások): +36,19 millió EUR
    - 3. cím (Igazgatási bevételek): +83,78 millió EUR

---

<sup>1</sup> 7817/25.

- 4. cím (Pénzügyi bevételek, késedelmi kamatok és pénzbírságok): +1 210,71 millió EUR

- 6. cím (Az uniós szakpolitikákhoz kapcsolódó bevételek, hozzájárulások és visszatérítések): -135,55 millió EUR

b) a költségvetés kiadási oldalán nem teljes mértékben végrehajtott előirányzatok (–272,54 millió EUR), különösen a következők:

- a 2024. évi költségvetésben engedélyezett előirányzatok (Bizottság és más intézmények): –77,84 millió EUR
- előző évekről áthozott előirányzatok megszüntetése (Bizottság és más intézmények): –151,06 millió EUR
- a kiadásokra vonatkozó átváltási árfolyamok eltérései: –43,63 millió EUR

A többletnek a költségvetésbe történő beállításával párhuzamosan 2025-ben csökkenni fog az EU költségvetésének finanszírozásához nyújtott összes tagállami hozzájárulás.

3. A Költségvetési Bizottság a 2025. április 10-i ülésén megvizsgálta az 1/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetet, és változtatások nélkül el tudta fogadni azt.
4. A fentiekre figyelemmel felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy javasolja a Tanácsnak, hogy:
  - fogadja el az 1/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetre vonatkozó, a 3. pontban szereplő tanácsi álláspontot,
  - bízza meg az elnökséget azzal, hogy készítse el az Európai Parlamentnek küldendő költségvetési dokumentumokat és hagyja jóvá a mellékletben szereplő, ezzel kapcsolatos levéltervezetet, és
  - rendelkezzen az Európai Unió 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó 1. sz. költségvetés-módosítási tervezetéről szóló tanácsi álláspont elfogadásáról szóló, a 9617/25 dokumentumban szereplő tanácsi határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetéséről.

**LEVÉLTERVEZET**

Küldi : a Tanács elnöke

Címzett: az Európai Parlament elnöke

Tisztelt Elnök Asszony!

Külön dokumentumban továbbítom Önnek a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó 1. sz. költségvetés-módosítási tervezetről szóló tanácsi álláspont<sup>2</sup> szövegét, amelyet a Tanács 2025. június 16-án elfogadott.

(levélzáradék)

---

---

<sup>2</sup> 9619/25 + ADD 1.